

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 45 (1983)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Aus den Sektionen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus den Sektionen

### Sektion Beider Basel und Umgebung

#### *Vorführung von Zweiachsmähern*

Am Montag, den 20. Juni 1983, findet in Rothenfluh (BL) eine Vorführung von Zweiachsmähern statt.

*Beginn:* 13.15 Uhr

*Verschiebedatum:* Dienstag, 28. Juni 1983

*Vorführort:* Ruegsegger Hans, Bad, 4467 Rothenfluh.

Zur Vorführung gelangen Zweiachsmäher in der Grösse bis ca. 35 PS mit Mähwerk und evtl. auch noch mit Eingrasvorrichtung. Ebenfalls soll der Einsatz mit den übrigen Heuerntemaschinen gezeigt werden.

Die *Zufahrt* zum Vorführgelände wird *ab Rothenfluh signalisiert* (roter Wegweiser mit SVLT-Abzeichen).

Da wir bei ungünstiger Wetterlage die Demonstration nicht abhalten können, empfiehlt es sich, jeweils am Vorführtag Tel. 061 - 181 von 8-14 Uhr anzufragen, ob die Vorführung stattfindet.

Verband für Landtechnik beider Basel und Umgebung und Maschinenberatung Basel-land

### Sektion Luzern

*Kurs- und Prüfungstermine Kat. G (Traktor / Mofa) für 14- bis 18jährige Töchter und Söhne (Schuljahr 1983/84)*

*Für das Schuljahr 1983/84 sind folgende Kurs- und Prüfungstermine vereinbart:*

<i>Ort:</i>	<i>Kurs:</i>	<i>Prüfungen:</i>	<i>Hotel:</i>
Emmenbrücke	Mi 3.8.83	Mi 17.u.24.8.83	Emmenbaum
Hochdorf	Mi 7.9.83	Mi 21.u.28.9.83	Hirschen
Sursee	Mi 5.10.83	Mi 19.u.26.10.83	Kreuz
Willisau	Mi 2.11.83	Mi 16.u.23.11.83	Kreuz
Entlebuch	Mi 7.12.83	Mi 21.u.28.12.83	Meienrisli
Emmenbrücke	Mi 18.1.84	Mi 25.1.84	Emmenbaum
Hochdorf	Mi 8.2.84	Mi 22.u.29.2.84	Hirschen
Sursee	Fr 2.3.84	Mi 14.u.21.3.84	Kreuz
Willisau	Mi 4.4.84	Mi 18.u.25.4.84	Kreuz
Entlebuch	Mi 2.5.84	Mi 16.u.23.5.84	Meienrisli
Emmenbrücke	Mi 6.6.84	Mi 20.u.27.6.84	Emmenbaum

Wir bitten Sie freundlich diese Termine vorzumerken.

Gemäss einer Vereinbarung (1979) mit dem Erziehungsdepartement des Kantons Luzern, bieten der Luzerner Verband für Landtechnik und die Zentralstelle für Unfallverhütung die Kandidaten für die Traktoren- und Mofa-Prüfung (Kat. G) jeweils zu ganztägigen Kursen auf. Diese werden zentralisiert in Emmenbrücke, Hochdorf, Sursee, Willisau und Entlebuch durchgeführt und mit einer Prüfung an einem weiteren Mittwochnachmittag abgeschlossen.

### Sektion St. Gallen

#### *St.-gallisches Traktorgeschicklichkeitsfahren 1983*

Samstag, 30. Juli, 13.00 – 17.00 Uhr

Sonntag, 31. Juli, 10.00 – 16.00 Uhr  
*in Wittenbach*, beim Landverband.

#### *Programm / Aufgaben (provisorisch):*

1. Slalomfahren mit Traktor und Einachsanhänger, rückwärts;
2. Zweiachsanhänger mit Traktor in Garage manövrieren;
3. Frontladerarbeit mit Wasserkübel;
4. Ringe umhängen mit Traktorhydraulik;
5. Mit Traktor Kreis fahren (Rondelle), rückwärts;
6. Mit Traktor auf Wippe fahren;
7. Kehrmanöver im Viereck;
8. Kippunkt des Taktors auf der Kippbühne bestimmen;
9. Geschicklichkeitsaufgabe an Rolle;
10. Reaktionsaufgabe mit Pendelpneu;
11. Fragebogen über Verkehrsfragen und Unfallverhütung;
12. Geräte anhängen. (Fortsetzung S. 494)

Luzerner Verband für Landtechnik  
Die Geschäftsstelle: Alois Buholzer

(Fortsetzung von S. 493 – SG)

### **Allgemeines**

**Startgeld:** Fr. 15.–

**Anmeldung:** Auf dem Platz. (Der Start erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.)

**Teilnehmer:** Offen für alle Fahrerinnen und Fahrer mit Berechtigung zum Führen eines Landwirtschaftstraktors.

**Durchführung:** Bei jeder Witterung.

**Fahrzeuge:** Die Traktoren werden von den Organisatoren zur Verfügung gestellt.

**Rangverkündigung:** Am Sonntag, 31. Juli, in der Festhalle (ab 19.00 bis 24.00 Uhr, Tanz und Unterhaltung).

**Preise:** Jeder Teilnehmer erhält eine Erinnerungsgabe. Dazu gibt es schöne Naturalpreise.

### **Organisation:**

- Landjugendgruppe St. Gallen-Bodensee
- Verband für Landtechnik, Sektion St. Gallen

**Hinweis:** Dieser Wettkampf gilt auch als Ausscheidung zur Teilnahme an der 2. Schweizermeisterschaft 1984 in Solothurn.

---

### **Auf der Titelseite der «Landtechnik» Nr. 7/83**

war das Schloss Grange-Verney ob Moudon VD abgebildet, Sitz der zweiten kantonalen landw. Schule des Kantons Waadt. Wir entschuldigen uns, dass ein Hinweis fehlte.

---

*Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation bei Ihrem Landmaschinen-Händler oder beim Importeur:*

# **BALAG**

*BALAG, Bacher Landmaschinen AG, 4153 Reinach, Tel. 061 76 10 45*

## **Für den Transport- Profi: MUTTI**

- Ein- und Zweiachskipper
- Muldenkipper
- Anhänger («Brügiwagen»)
- Futtermischwagen
- Druckfässer
- Mistzetter

*MUTTI-Wagen für Landwirtschaft und Industrie*

